



*Anichità al Ghetto*

**Titolo e tecnica:** Vasetto in vetro girasol con decorazioni in vetro cristallo

**Manifattura:** probabilmente, Salviati Dott. Antonio (rif. catalogo n°128)

**Data:** ultimo quarto XIX secolo

**Stato:** mutilo di un'asola

**Misure:** altezza cm 18,5; diametro bocca cm 8,5

**Descrizione:** vasetto in vetro girasol su piede a disco applicato. Corpo sferoidale, collo a imbuto. Sul corpo e sul collo si innestano quattro ansette con morise e archetti in vetro cristallo. Un filo applicato incolore si avvolge a spirale attorno al collo e al corpo, al quale sono applicate quattro more incolori come la catenella sulla circonferenza.

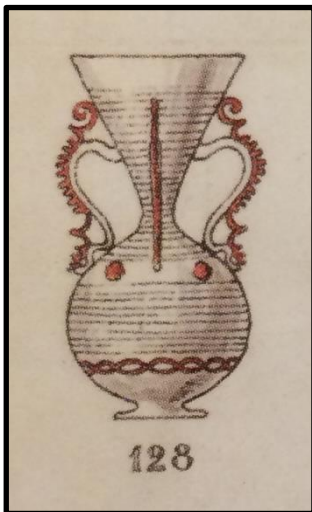
Alla base due spessi fili in cristallo, ondulati a onde contrapposte, così da formare una serie di anelli. Stacco semplice.

Questo tipo di vaso, copia di esemplari andalusi cinque-seicenteschi (Savage, 1965, n°96), fu prodotto sia da Salviati sia dalla Compagnia di Venezia e Murano fino all'inizio del XX secolo (Osborne 2002, nn. 106-111). Probabilmente il modello fu ispirato da uno dei vetri spagnoli donati al Museo Vetrario nel 1874 da Sir Henry Layard, uno degli azionisti della "Compagnia di Venezia e Murano".

**Confronti:** Museo del Vetro di Murano Cl. VI n. 03561 e Cl. VI n. 03564.

**Bibliografia:** "Vetri artistici – Antonio Salviati 1866-1877, Museo del Vetro di Murano", Volume II, Marsilio Editore 2010 pagg. 101-102 figg. 124-125;

"Mille anni di arte del vetro a Venezia", Albrizzi editore di Marsilio Editori, pag. 220 fig. 404, 1989



### English

Globular vase in "girasol" glass with four handles in crystal glass. A colorless glass thread is applied in spiral around both the body and the neck. On the body four colorless glass "berries". This model, copy of 15th-16th century Andalusian vases, was produced both by Salviati and by "Compagnia di Venezia e Murano" since the beginning of 20th century. It is likely that the model was first donated by Sir Henry Layard (one of the shareholders of "Compagnia di Venezia e Murano") to the Glass Museum in 1874. Our model is probably manufactured by Salviati Dott. Antonio (cat. ref. n°128), last quarter of 19th century. Murano, Venice.

H. cm 18,5; diameter at the mouth 8,5 cm.

### Français

Vase globulaire en verre "girasol" avec quatre anses en verre cristal. Un fil de verre incolore est appliqué en spirale au corps et au col du vase. Sur la panse, quatre "mûres" en verre incolore. Ce modèle, copie des vases andalouses du XV-XVI siècle, fut produit tant par Salviati que par "Compagnia di Venezia e

Murano" au début de XX siècle. Il est très probable que ce modèle fut donné par Sir Henry Layard (un des actionnaires de "Compagnia di Venezia e Murano") au Musée du Verre en 1874. Notre modèle était créé probablement par Salviati Dott. Antonio (ref. cat. n°128), dans le dernière quart du XIX siècle. Murano, Venise.

H. cm 18,5; diamètre à la bouche 8,5 cm.



### Deutsch

Kugelförmige Vase aus "Girasol"-Glas mit vier Klarglas Handhaben. Ein spiralg umlaufender Klarglas Draht ist um dem Bauch und dem Hals aufgeklebt. Auf dem Bauch finden man vier Maulbeeren aus Klarglas. Dieses Modell, das eine Kopie von andalusischen Vasen des XV-XVI Jahrhunderts ist, wurde zu Beginn des XX Jahrhunderts bei Salviati und "Compagnia di Venezia e Murano" hergestellt. Es ist wahrscheinlich, dass dieses Muster erst im Jahr 1874 bei Sir Henry Layard (ein Teilhaber von "Compagnia di Venezia e Murano") am Glas Museum geschenkt wurde. Unseres Modell wurde wahrscheinlich im letzten Viertel des XIX Jahrhunderts bei Salviati Dott. Antonio (cat. ref. n°128) hergestellt. Murano, Venedig. H. cm 18,5; Durchmesser der Mündung 8,5 cm.

### Castellano

Vaso globular de vidrio "girasol" con cuatro asas en vidrio incoloro. Un hilo de vidrio incoloro es aplicado en espiral sobre el cuerpo y el cuello del vaso. Sobre el cuerpo se encuentran cuatro "moras" en vidrio incoloro. Este modelo, que es una copia de los vasos andaluces de los siglos XV-XVI, fue producido a comienzos del siglo XX por Salviati y "Compagnia di Venezia e Murano". Es muy probable que este tipo de vaso fue donado al Museo del Vidrio en 1874 por Sir Henry Layard (uno de los accionistas de la "Compagnia di Venezia e Murano"). Nuestro vaso fue creado probablemente por Salviati Dott. Antonio (ref. cat. n°128) en el ultimo cuarto del siglo XIX. Murano, Venecia. H. cm 18,5; diámetro de la boca del vaso cm 8,5.

### 中文

球形、青蛋白石("girasol")玻璃瓶子。瓶子有四个无色把儿。一条无色螺旋状的玻璃线装饰瓶身及颈部。瓶身上有四个无色玻璃“梅”。这瓶子的样子就模仿西班牙安达鲁西亚的15-16世纪类似的瓶子。20世纪初Salviati和Compagnia di Venezia e Murano玻璃工厂已创造了这种瓶子。据说Sir Henry Layard (Compagnia di Venezia e Murano玻璃工厂的一位大股东) 1874年给穆拉诺玻璃博物馆送了一个类似的瓶子。

我们瓶子大约与19世纪末由Salviati Dott. Antonio创造(备考其图录的128号)。

H. 10厘米, 瓶口的直径8,5厘米。